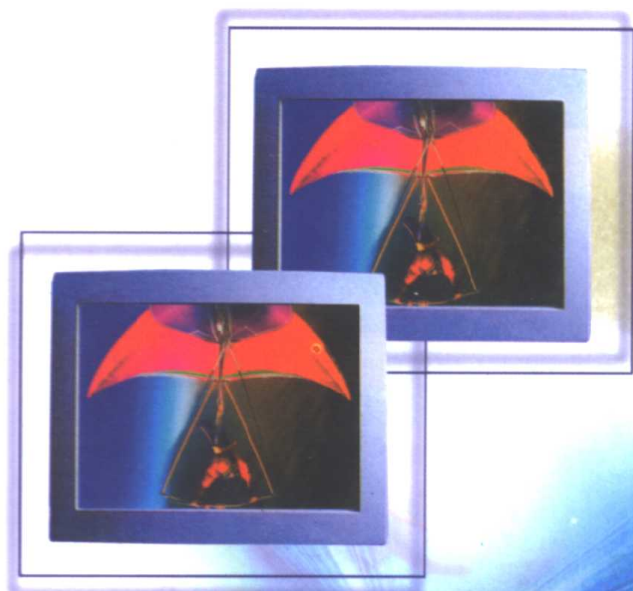


英汉计算机 安全词汇手册

● 庭森工作室 编



华中科技大学出版社

HUAZHONG UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY PRESS

E-mail: hustpp@wuhan.cngb.com

英汉计算机安全词汇手册

庭森工作室 编

华中科技大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

英汉计算机安全词汇手册/庭森工作室 编
武汉:华中科技大学出版社,2001年9月
ISBN 7-5609-2520-0

I. 英…

II. 庭…

III. 计算机安全保密-词汇-英、汉

IV. 1/309

英汉计算机安全词汇手册

庭森工作室 编

责任编辑:谢燕群

责任校对:章红

封面设计:刘卉

责任监印:熊庆玉

出版发行:华中科技大学出版社

武昌喻家山 邮编:430074 电话:(027)87545012

经 销:新华书店湖北发行所

录 排:华中科技大学惠友科技文印中心

印 刷:华中科技大学出版社沔阳印刷厂

开本:787×1092 1/48

印张:5.75

字数:198 000

版次:2001年9月第1版

印次:2001年9月第1次印刷

印数:1—5 000

ISBN 7-5609-2520-0/TP·433

定价:10.00元

(本书若有印装质量问题,请向出版社发行部调换)

内 容 简 介

本手册以中英文相互对照的形式，提供了有关计算机安全技术、网络安全技术、加密与解密等方面的词汇、同时也提供了与安全技术密切相关的技术词汇，还对手册中出现的关键技术词汇做了简单注解。

本手册是从事计算机安全技术、密码技术的科研人员及计算机爱好者必备的工具书。

目 录

A.....	(1)
B.....	(16)
C.....	(24)
D.....	(55)
E.....	(74)
F.....	(85)
G.....	(97)
H.....	(100)
I.....	(104)
J.....	(115)
K.....	(116)
L.....	(117)
M.....	(122)
N.....	(132)
O.....	(143)
P.....	(149)
Q.....	(180)
R.....	(182)
S.....	(194)
T.....	(238)
U.....	(253)
V.....	(260)
W.....	(266)
X.....	(269)
Y.....	(269)
Z.....	(269)

A

A = alert 报警信号

A algorithm A 算法

abnormal end 异常结束：当出现不可恢复的错误或故障时，任务未完成，程序停止执行。

abort 异常中止：停止正在进行的一项操作。

abort dialog procedure 异常中止对话过程

about box 告示框：显示程序名称，版本号码等内容的一个小窗口。

abrupt transformation 突跃变换

absolute address 绝对地址：存储器中的固定地址。

absolute coding 绝地编码：使用绝对寻址方法编码。

absolute command 绝对命令：使用绝对地址的命令。

absolute failure 绝对故障，绝对失败

absolute filter 高效过滤器

absolute position 绝对位置：定义一种特定的空间关系。

absolute program 绝对程序：所用地址都为绝对地址的程序。

absolute security descriptor 绝对安全描述符

absolutely approximate algorithm 绝对近似算法

abstract algorithm 抽象算法

AC = authorization code 特许代码

ACC = automatic control and checking 自动控制与检验

acceptable failure rate 合格故障率，容许故障率，允许故障率

- acceptable use policy (AUP) 允许使用政策: 限制如何
使用网络或计算机服务的声明或一套规则。
- acceptable use 准用法: 在使用网上资源时遵守的
一定规范。
- acceptance checkout procedure 验收检查程序
- acceptance pattern 接受图: 传输功率与发射角的关系
曲线。
- acceptance test procedure 验收试验程序, 验收测试
程序
- acceptance testing 接受测试, 验收测试
- acceptance testing program 认可测试程序
- access authority 访问权限, 存取权, 访问权
- access control list (ACL) 访问控制表: 用户和设备
可以访问的可获取服务和信息的一种列表。
- access control procedure 存取控制过程
- access control right 访问控制权: 授权用户访问文
件或目录的一种权限。
- access cycle 存取周期: 一次完整的存取操作所需
要的时间。
- access denied to build overlay file 拒绝存取创建覆盖
文件
- access environment 访问环境
- access is denied 拒绝访问
- access isolation 存取隔离, 访问隔离
- access isolation mechanism 存取隔离机构, 存取隔
离机制, 访问隔离机制
- access level 访问级别, 存取级别, 存取等级
- access line 存取线路, 访问线路, 选通线路
- access matrix monitor 存取矩阵监控器
- access mechanism 访问机制: 可使读/写头在磁盘或
光盘磁道上定位的磁盘驱动器部件。
- access method 访问模式, 访问方法: 在主存储器
和输入/输出设备之间传送数据的一种技术。
- access path 存取路径, 访问路径, 存取路径: 为找
出存储文件位置遵循的路径。

- access procedure 存取过程, 存取步骤
- access protocol 接入协议: 通过网络传输数据时所采用的一组规则。
- access rate (AR) 接入速率: 以比特/秒方式表示接入用户信道的一种物理速率。
- access restriction enforcement 存取强制限制, 存取强制约束
- access rights 访问权: 指定使用或访问特定对象、文件或目录的属性。
- access security 通路安全
- access server 接入服务器: 通过调制解调器与网络连接的一种中央计算机。
- access to unit 检查部件
- access to your computer, limiting 限制访问计算机
- access token 存取令牌
- access was denied 访问被拒绝
- accessibility access 可接通法
- accessory 附件: 为外围设备或计算机追加的设备。
- accidental erasure 意外删除
- accommodating procedure 适应程序
- accommodation 调节 [机能], 视觉调节, 适应
- account management AM domain 账户管理域: 由单一实体管理的一部分账户。
- account policy 账户政策: 授权将哪些权限给网络用户的一组规则。
- account restrictions 账户限制: 对用户账户的一种限制。
- account server 账户服务器: 控制对网络访问的一种中央计算机。
- accountability 职能: 作用在系统上活动的功能。
- accounting 会计, 记账: 针对网络资源的跟踪和报告。
- accounting procedure 会计手续, 会计规程; 记账程序
- accounting software 会计软件: 执行会计操作的一

类计算机程序。

accumulator 累加器：在计算过程中用于保存中间值或存储输入/输出信息。

accuracy 精确度：是对误差大小的定量度量。

ACES = automatic checkout and evaluation system 自动检查与评价系统

ACES = automatic control evaluation system 自动控制评价系统

ACI = automatic card identification 自动卡片识别

acknowledgement procedure 认可程序

ACM = audio call monitoring module 语音信号监督部件

acoustic emission monitoring 声发射监测

ACT = automatic computer testing 自动计算机测试

active attack 主动攻击

active communications monitoring 主动通信监听，主动通信监控

active interference filter laser amplifier 有源干扰滤波器的激光放大器

active playback attack 主动播放攻击

active wiretapping 主动搭线窃听

ActiveX specifications ActiveX 规范

activity balance line evaluation 平衡线路有效性评估

actor 运动对象，角色：在动画中表演的各种对象。

actual password 实用通行字

adapter 适配器，转接器：允许硬件或电子接口与其他硬件或电子接口相连。

adaptive checking 自适应检查

adaptive communication 自适应通信：能自动变化，以适应通信要求的通信方法。

adaptive control 自适应控制：自动改变控制参数。

adaptive data reduction algorithm 自适应数据简化算法

adaptive distributed minimal spanning tree algorithm 自适应分布式小生成树算法

- adaptive procedure 自适应方法
- adaptive routing algorithm 自适应路由算法
- adaptive routing 自适应路由选择：用最佳路径通过网络使消息动态重选路由的一种方法。
- adaptive scheduling algorithm 自适应调度算法
- adaptive search algorithm 自适应搜索算法
- adaptive testing 自适应测试
- additive privacy 加法秘密
- add-on security device 附加保密装置
- address 地址：是由标记标明的计算机系统位置。
- address code 地址代码：标识地址的一种程序指令。
- address format 地址格式：计算机指令中地址的排列方式。
- address mask 地址屏蔽字，地址掩码：Internet 协议地址编码方案中的一部分。
- address resolution protocol (ARP) 地址转换协议：确定目标主机物理地址的一种方法。
- address space 地址空间：可以有效利用的地址范围。
- address stream 地址流：依次存取地址所形成的一个序列。
- address translation table 地址转换表：含有因特网协议地址及其等价物理地址的一种表。
- addressable point 可寻址点：显示表面的编码表示中可寻址的任何点。
- addressing 寻址；编址：为便于识别而指配编号的一种方法。
- addressing capacity 寻址容量：最大可寻址范围。
- addressless computer 无地址计算机：采用无地址指令的计算机。
- adjacency 相邻[空间]；邻接信息：由 NetWare 链路服务协议路由器，保存涉及其连接相邻设备的一个记录。
- adjacent channel isolation 相邻信道隔离
- adjacent channel 相邻信道：当前信道的上一个或

下一个频段。

adjust grammar checking options 调整语法检查选项

administration 管理：由网络超级用户或管理员完成的操作。

administrative domain 管理域：网络中由管理员监督的部分。

administrative security 管理安全：为数据提供适当的保护等级而建立一些管理上的限制和附加的控制。

administrator 管理员：负责网络维护和管理的人。

admissibility of a algorithm 算法的可采纳性

admissible transformation 允许变换

advanced filter 高级筛选

adverse channel enhancement (ACE) 不利信道增强：调整调制解调顺补偿有噪声通信线路的一种方法。

Advisory Committee on Safety 安全咨询委员会

AF = authentication forward 正向验证

AFE = allowed failure effect 允许故障效应

affine and projective transformation 仿射和投影转换

AFN = average failure number 平均故障数

AFR = acceptable failure rate 允许故障率，合格故障率

ageing failure 老化失效

aggregation 聚集

aging 养护：系统地清除过时条目或表项目的过程。

AIDS taunt virus 艾滋病笑柄病毒

AIDS Trojan virus 艾滋病特洛伊木马病毒

AIDS virus 艾滋病病毒：一种计算机病毒。

AIM = access isolation mechanism 访问隔离机制，存取隔离机构

air monitoring 广播节目监视

air 空白：页上空白的、未使用的区域。

- alarm 报警：告知网络管理员发生一个事件的一种报警信号。
- alarm indication signal (AIS) 报警指示信号：指示网络中出现报警的一种信号。
- alarm monitoring and reporting system 报警监视与报告系统
- alert always command 随时报警命令
- alert group call forward no answer 值班机组无应答呼叫转移
- alert 警报，报警，警告：提醒选择的内容是不可行或不存在的。
- algorithm 算法：由程序代码表达出来的一种用于解决特定问题的计算思路或方法。
- algorithm changing 算法更换
- algorithm chart 算法图
- algorithm comparison 算法比较
- algorithm complexity 算法复杂度，算法复杂性
- algorithm composition method 算法组合法
- algorithm convergence 算法收敛[性]
- algorithm decoder 算法译码程序，算法解码程序
- algorithm decomposition 算法分解
- algorithm description 算法描述
- algorithm diagram 算法图
- algorithm execution time 算法执行时间
- algorithm flow chart 算法流程图
- algorithm for pattern recognition 模式识别算法，图形识别算法
- algorithm for preprocessing coefficients 系数预处理算法
- algorithm generator 算法生成程序
- algorithm identifier 算法标识符
- algorithm insolubility 算法不可解性
- algorithm interface table 算法接口表
- algorithm logic 算法逻辑
- algorithm of division 辗转相除法

- algorithm optimization 算法优化
algorithm pattern 算法图, 算法形式, 算法模式
algorithm processing 算法处理
algorithm refinement 算法求精
algorithm research 算法研究
algorithm routine 算法程序
algorithm simulation 算法模拟
algorithm stability 算法稳定性
algorithm test sequence 算法测试序列
algorithm theory 算法理论
algorithm translation 算法翻译
algorithm unsolvability 算法不可解性
alias 别名
alias object 别名对象: 指向目录树中对象初始位置的一种叶对象。
alias-type transformation 别名式变换
alignment error 调整错误: 由出现多余比特的包引起的连网错误。
all properties 全部属性: 一次性赋予受托人全部属性特定权限的一种属性选项。
alley 空条: 页面布局中各分栏之间的空白距离。
allowed failure effect 允许故障效应
alternate algorithm 交替算法
alternate collating sequence 替代排序序列: 有别于标准的美国信息交换标码序列的一种排序序列。
alternate error procedure 变更误差过程
AM = automatic monitoring 自动监听
Amoeba virus 变型虫病毒
amplitude checking 幅度校验
amplitude detection 幅度检测
analysis algorithm 分析算法
analysis procedure 分析程序, 分析方法
analytic transformation 解析变换
anchor point 锚点, 定位点: 是直线或曲线上的固

定或定义点。

animation control 动画控制：管理动画对象和事件的过程。

answer mode 应答方式，回答状态：调制解调器在准备接受其他计算机呼叫时的状态。

Anticad virus 侵略者病毒

anti-linear transformation 反线性变换

anti-spoof algorithm 防骗算法

anti-virus 抗病毒，防病毒

anti-virus card 防病毒卡

anti-virus product 抗病毒产品

anti-virus program 防病毒程序：检查或清除计算机病毒的一类计算机程序。

anti-virus technology 防病毒技术

AP = authentication parameter 验证参数

APA = advanced program authorization 先进程序审定

APACHE = analog programming and checking 模拟程序设计与校验

application 应用程序：完成特定任务的程序。

application configuration access protocol 应用配置存取协议：允许用户建立用户选项和用于全局访问的数据。

application context (AC) 应用上下文：使用给定上下文中应用所需的全部应用服务元素。

application development environment 应用[程序]开发环境

application dialog procedure 应用程序对话过程

application entity (AE) 应用实体：运行全部或部分应用程序的过程或功能。

application environment 应用[程序]环境

application gateway 应用网关：建立在应用层上的协议过滤和转发功能。

application interface 应用接口：简化对系统或网络服务访问的一套例行程序或约定。

- application partitioning 应用分割：对应用程序进行分割。
- application server 应用服务器：客户-服务器网络中的一种服务器。
- applied algorithm 应用算法
- applied failure 应用失效，实际失效
- applied failure rate 应用失效率
- approximation algorithm 近似算法
- APT = automated production testing 自动产品检验，自动生产测试
- APU = anonymous program unit 匿名程序单位
- arbitration 仲裁：在计算机资源的需求发生冲突时所用的一组规则。
- Archie 网络查询工具：通过所有提供特定查询匿名 FTP 接入的 Internet FTP 服务器查询文件。
- architecture design and evaluation 体系结构设计和评价
- archival 归档：通常以文件形式永久、安全地保存图形与文档。
- archive 档案：将文件转变成长期或冗余存储形式。
- archive server 存档服务器：负责归档过程的中央计算机。
- archiving and recovery 归档和恢复
- arcsine transformation 反正弦变换
- are about to cancel detection 将要取消检测
- area 区域：连接网间分组交换网的域。
- area address 区域地址：定义 NetWare 链路服务协议路由选择区域的数字和掩码。
- area boundary router (ABR) 区域边界路由器：将开放式最短路径优先区域连接到后台区域的一种路由器。
- area composition 区域合成：将文字与图像排列到一页上。
- area fill 区域填充：用一种颜色填充封闭区域的做法。

- area monitoring 区域监测
- area process 区域处理: 参考周围像素修改单个像素或图形元素的图像处理过程。
- area protection 区域保护
- area subdivision algorithm 区域细分算法
- argument 参数: 命令之后的附加说明。
- arithmetic transformation 算术变换
- ARJ ARJ 压缩软件: 一种流行的文件压缩工具, 能够生成一种可执行的压缩文件。
- array 数组: 一些同质元素的有序集合。
- aspect ratio 高宽比, 特征比, 纵横比: 物体高度与宽度之比。
- ASQA = automated software quality assurance 自动化软件质量保证
- assembler pseudo operation 汇编程序伪操作
程序设计语言。
- assembly testing 汇编程序测试
- assertion 断言: 数据库状态必须满足的逻辑条件。
- assessment of error 误差估计
- assessment 评价
- assignment algorithm 分配算法
- assurance 保证, 担保; 攻击
- astigmatism 散光: 导致光线不能良好聚集因而引起影像模糊的镜头缺陷。
- asymmetric algorithm 非对称算法
- asymmetric crypto system 非对称密码系统
- asymmetric digital subscriber line (ADSL) 不对称数字用户线: 通过常规电话线路传送数据的一种高速通信方法。
- asymmetric keys 非对称密钥
- asymmetric smart card authentication 非对称灵巧卡验证
- asynchronous 异步: 移动或传输信息的一种特殊方法, 数据的移动是不规则的。
- asynchronous attack 异步攻击

- asynchronous detection 异步检测
- asynchronous modem eliminator (AME) 异步调制解调消除器
- asynchronous parallel algorithm 异步并行算法
- asynchronous procedure 异步过程
- asynchronous system trap level 异步系统俘获电平, 异步系统陷阱级
- asynchronous transfer mode 异步传输模式: 高速网络传输标准。
- asynchronous transmission 异步传输: 每个字符分别同步传输的一种方式。
- AT = affine transformation 仿射变换
- AT = authority table 特权表
- ATS = algorithm test sequence 算法测试序列
- ATT = audit trail block 审计跟踪块
- ATT = audit trail tape 审计跟踪带
- ATT = automatic trunk testing 自动中继线测试
- attach 附上: 文件附在电子邮件中发出。
- attached document 附加文件: 在电子邮件中, 一个附加到某电子邮件消息上的二进制文件。
- attached procedure 附加过程
- attack scanner 非法入侵者扫描程序: 探查 UNIX 网络安全问题的一种软件包。
- attack 攻击: 试图绕过安全控制的破坏活动。
- attention dial pulse (ATDP) 提示脉冲拨号: 使用脉冲电话的一种命令拨号。
- attention dial tone (ATDT) 提示按音频拨号: 使用音频电话拨号的一种命令。
- attenuation 衰减: 电能损耗导致电信号强度减弱。
- attenuation factor 衰减系数: 在给定距离上表示信号损失大小的一个数值。
- attenuation limited operation 衰减受限的运转
- attenuation limited region 衰减受限区
- attribute evaluation 属性求值
- Auckland Technical Institute 奥克兰技术学院